

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٢ لسنة ٢٠٠٥

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة الهدف
الاستراتيجي لدعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية)
الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٤
بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية - الممثلة في الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:

(مادة وخيذة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي لدعم إدارة العدالة
(مرحلة ثانية) الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٤ بين حكومتى جمهورية مصر
العربية ، والولايات المتحدة الأمريكية - الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ،
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٥ ذى الحجة سنة ١٤٢٥ هـ

(الموافق ١٥ يناير سنة ٢٠٠٥ م)

حسنى مبارك

اتفاقية منحة

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم (٢٦٣ - ٢٨٨)

التعديل الاول

لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجي

لدعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية)

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

التعديل الأول المؤرخ ٢٠٠٤/٩/٣٠ لاتفاقية منحة مشروع دعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية) الموقعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٣ بين كلا الطرفين حكومة جمهورية مصر العربية (« ج.م.ع أو المتلقى ») وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ : تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) تعديل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة « سبعة ملايين وثلاثمائة ألف دولار أمريكى (٧,٣٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » ويحل محلها عبارة « ثلاثة عشر مليوناً وأربعمائة ألف دولار أمريكى (١٣,٤٠٠,٠٠٠ دولار أمريكى) » .

(ب) تعديل المادة (٧) بند (٧-١) بحذف عبارة « إلى ج.م.ع : وزارة الخارجية ، قطاع التعاون الدولى ، التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية ، ويحل محلها عبارة « إلى ج.م.ع وزارة التعاون الدولى ، الإدارة المركزية للتعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية » .

(ج) تعديل المادة (٧) بند (٧-٢) كالتالى :

١ - يحذف من الجملة الأولى عبارة « وزير الدولة للشئون الخارجية - و/أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية ، قطاع التعاون الدولى » ويحل محلها عبارة « وزير التعاون الدولى و/أو رئيس الإدارة المركزية لقطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية » .

٢ - يحذف من الجملة الثانية « وزير الدولة للشئون الخارجية » ويحل محلها « وزير التعاون الدولى » .

(د) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) بالملحق رقم (١) لاتفاقية المنحة

(الخطة المالية التوضيحية) ويحل محله المرفق (١) (الخطة المالية التوضيحية)

المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ : لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود غموض أو تعارض بين

النصين يرجح النص الإنجليزى .

بند ٣ : فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقا لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ : التصديق :

تتخذ حكومة (ج.م.ع) كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بهذا التصديق .

بند ٥ : السريان :

يصبح هذا التعديل سارى المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهادا على ما تقدم ، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : **ديفيد ولش**

الوظيفة : سفير الولايات المتحدة الأمريكية بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : **فايزة أبو النجا**

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : **كينيث س. إلبس**

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية بالقاهرة

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

التوقيع :

الاسم : المستشار / محمود أبو الليل راشد

الوظيفة : وزير العدل .

اتفاقية منحة

مشروع دعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية) رقم ٢٦٣ - ٢٨٨

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الحكومة المصرية بالجنيه المصري (*)	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية طوال فترة تنفيذ المشروع بالدولار	التخصيصات المستقبلية المتوقعة للوكالة بالدولار	إجمالي التخصيصات بالدولار	تخصيصات السنة المالية المالية ٢٠٠٤ بالدولار	التخصيصات السابقة لهذا التاريخ	بنود الميزانية
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٤,٣٦٥,٠٠٠	١٢,٠٣٥,٠٠٠	١٢,٣٣٠,٠٠٠	٥,٥٠٠,٠٠٠	٦,٨٣٠,٠٠٠	المساعدة الفنية
	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٨٠,٠٠٠	٠,٩٢٠,٠٠٠	٠,٥٢٠,٠٠٠	٠,٤٠٠,٠٠٠	التدريب
	٠,٤٣٥,٠٠٠	٠,٢٨٥,٠٠٠	٠,١٥٠,٠٠٠	٠,٠٨٠,٠٠٠	٠,٠٧٠,٠٠٠	التقييم والمراجعة
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٦,٨٠٠,٠٠٠	١٣,٤٠٠,٠٠٠	١٣,٤٠٠,٠٠٠	٦,١٠٠,٠٠٠	٧,٣٠٠,٠٠٠	الإجمالي

(*) تظل مساهمة حكومة (ج.م.ع) بدون تغيير في المشروع من حساب FT-800 وسيتم استخدام هذا المبلغ في تمويل حصة المقاول الأمريكي

من التأمينات الاجتماعية وتذاكر الطيران والتأمين الصحي .